

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music
and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian - *Organist*



Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

**JULY 28, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463
FOURTH SUNDAY AFTER TRANSFIGURATION
ՉՈՐՐՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԵՏ ՎԱՐԴԱՎԱՌԻ**

THE LORD'S DAY - SUMMER SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն . . . 9:30 am

Divine Liturgy / Ս. Պատարագ . . . 10:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

THIS WEEK: Isaiah 58:13-59:7, 1 Timothy 4:12-5:10, John 3:13-21

NEXT WEEK: Isaiah 62:1-11, 2 Timothy 2:15-19, John 6:39-47

Lector: Edward Korkoian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: JOHN 3:13-21

No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of Man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. For God so loved the world that he gave his only son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world but that the world might be saved through him. He who believes in him is not condemned; he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God. And this is the judgment, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For every one who does evil hates the light, and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does what is true comes to the light, that it may be clearly seen that his deeds have been wrought in God.

ALTAR FLOWERS

The floral arrangements adorning the altar today were presented in memory of Laura D. Sarkesian on the first year of her passing by the Sarkesian and Zwinck families.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

POLLY APRAHAMIAN

ELIZABETH S. MAMASSIAN

who entered their eternal rest this past week.

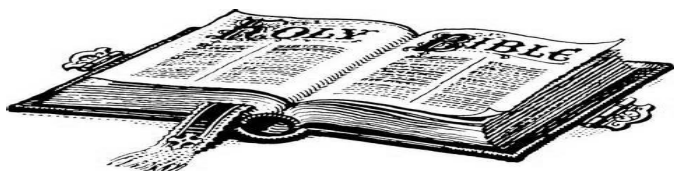
May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Yeretzgin Mary Ashjian	Dick Cywinski	George Douroujalian
Margaret Kachigian	Karen Kapetan	Robert Lehrer
Jerry Montgomery	Jack Papazian	Cindy Rauch
Melanya Svirid	Dr. Haig Tashjian	Roxie Keurajian
Karl Kalayjian		

IMPORTANT NOTICE

We **welcome** you today as you enter the Church for *Badarak*. Please respect the sanctity of our worship at all times, refraining from the use of any photographic, recording or filming equipment, cellular telephones, or any other similar devices in the sanctuary, nearby vestibules, or other adjacent areas during worship. Such activity is **strictly prohibited** without the prior consent of the Parish Priest. If you have any questions, or would like to obtain a more detailed transcript of this policy, please contact us at 248.569.3405. We thank you for your cooperation.



**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, AUGUST 28, NOON-2:00 PM
IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE
ALL ARE WELCOME!**

**SUNDAY, AUGUST 18, 2013
FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE
HOLY VIRGIN MARY
BLESSING OF THE GRAPES & ANNUAL PICNIC**

**Featuring Antique Car Show, 50/50 Raffle,
Women's Guild Bake Sale, Cookie Baking Contest
Water Games—Dunk Tank, Slip & Slide
Parents: Bring swim suits & towels for kids!
Tavloo & Cards**

**Menu: Salad, pita bread, chicken, lamb or loulou kebabs,
rice/bulghur pilaf, watermelon, pop
Kids' Menu: Hot dogs, chips, pop**



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

VAHE JOE FERMANIAN, 1st Year, Son, Brother, Uncle

Requested by the Fermanian Family

LAURA D. SARKESIAN, 1st Year, Mother, Grandmother, Khnamee

EDWARD SARKESIAN, 6th Year, Father, Grandfather

KARNIG DABANIAN, 6th Year, Uncle, Great Uncle

ROSE DABANIAN, 5th Year, Aunt, Great Aunt

HAGOP & HRANOUSH DABANIAN, Grandparents, Great Grandparents

BEDROS & SAERO SARKESIAN, Grandparents, Great Grandparents

Requested by Ed & Cathy Zwinck

Peter & Marilyn Sarkesian

Alex, Lauren & Chris Sarkesian

Jon & Suzanne Sarkesian

Katie & Daniel Sarkesian

Mrs. Nevart Godoshian & Family

**HARRY PRUDIAN, 6th Year, Husband, Father, Grandfather,
Great Grandfather**

Requested by Alice Prudian

Gary & Maggie Prudian

Sandra Williams

Betsy Prudian

Mr. & Mrs. Scott Williams

VICTORIA SHOULIGIAN, 12th Year, Dear Mother

Requested by Charles Shouligian

Victoria Nazarian

KOKO ISHKANIAN, 16th Year, Loving Brother

ISHKAN ISHKANIAN, 8th Year, Beloved Father

LINDA ISHKANIAN, 2nd Year, Loving Mother

Requested by Ida Ishkanian

THE KAYPEKIAN AND BOGOSIAN FAMILIES

Requested by the Kaypekian Family

KRIKOR SHABANYAN

ANAHID SHABANYAN

ALEKSAN SHABANYAN

MAKROUHI SHABANYAN

YEGHIAZAR MESSIAYAN

VARTANOUSH MESSIAYAN

Requested by Mr. & Mrs. Edmond Megerian

NOTICE

Requiem / *Hokehankisd* prayers will not be offered on the
following Sundays:

August 18—Assumption of the Holy Mother of God

September 15—Exaltation of the Holy Cross

September 22—Renewal of Wedding Vows Service & Blessing

REMINDER . . .

ANNUAL ST. JOHN CAR SHOW

AUGUST 18TH DURING THE CHURCH PICNIC

ALL CARS OF SPECIAL INTEREST WELCOME

FOR INFORMATION, CONTACT BOB KARAKASHIAN

248-477-7776, OR mr6pk@hotmail.com

SAVE THE DATE: FRIDAY, SEPTEMBER 13, 2013, 7:30 PM

Dr. Christina Maranci will present a talk on:

“St. John Reborn: The Sacred Architecture of Zvart’nots and its role in the formation of the present St. John Armenian Church of Greater Detroit”

Dr. Maranci will discuss the significant impact of the seventh century Patriarchal Cathedral of Zvart’nots on the architect’s design for St. John Armenian Church, a unique jewel of Armenian ecclesiastical building in 20th century Detroit.



Christina Maranci received her Ph.D. in 1998 from Princeton University in the Department of Art and Archaeology. Her first book, *Medieval Armenian Architecture: Constructions of Race and Nation*, was published in 2001. Articles on Armenian art have appeared in the *Revue des etudes arméniennes*, the *Journal for the Society of Armenian Studies*, the *UCLA Armenian History and Culture Series*, and other periodicals. She taught Armenian art at the

University of Michigan, the University of Chicago, and the University of Wisconsin. In the fall of 2008, she became the Dadian Oztemel Chair of Armenian Art at Tufts University. She is currently at work on a book about the seventh-century architecture of Armenia, entitled *Vigilant Power: Three Churches of Early Medieval Armenia*. She served on the Executive Council of the SAS from 2001-4.

THOUGHT OF THE WEEK

The Right Call

**“God has not called me to be successful;
He has called me to be faithful”**

- Mother Teresa

VAHAN KOGHTNATSI (ST. VAHAN OF KOGHTN) 737 A.D.

As a young child, Vahan was taken into custody with many other children of the slaughtered Armenian nobility. He was moved to Damascus, where he received his education and, like the other children, Islamic training. He was well liked by the Arab leaders and attained a high position in the court. While serving in court, the Arab overlords granted the captured Armenian children — who by now had grown to adulthood — the right to return home. Vahan promised his overlord that he would come back; but after Vahan's return to his home in Armenia his overlord died, and Vahan felt released from his promise.

Vahan married and established himself over the lands of his father, who had been killed prior to Vahan's captivity. However, the Arab overlords demanded Vahan's return, and started to pursue him. He fled from one place to another over a number of years, leaving his family and home. At each place he went, the populace was endangered because of his presence, so he finally decided to surrender himself, explain his desire to remain in Armenia, and practice his own religion. The Arab *vostigan* governing Armenia had him immediately imprisoned, and after many varieties of torture Vahan was finally beheaded. His life and martyrdom were recorded. It is believed that the melody and words of the *sharagan* (hymn) dedicated to Vahan (*Zarmanali e indz*) were written by his sister.

Աղանդաւորները կ'ըսեն.- Ի՞նչպէս Յիսուս Իր մարմինն ու արիւնը Վերջին Ընթրեաց ատեն կրնար տալ Իր աշակերտներուն եւ միեւնոյն ժամանակ նոյն տան մէջ ներկայ ըլլալ: Հնարաւո՞ր է արդեօք որ Յիսուսի մարմինը եւ արիւնը միեւնոյն ժամանակ երկու տեղ ըլլալ:

Պատասխան. Գրած է. - «Վասն զի Աստուծոյ քով բնաւ անհնարին բան մը չկայ» (Ղկ. 1:37) Քրիստոս Վերջին Ընթրեաց ատեն ներկայ էր երկու կերպով՝ Իր աշակերտներուն հետ սեղանի շուրջ Իր տեսանելի բնական ներկայութեամբ, եւ երկրորդ՝ հացի եւ գինիի մէջ անտեսանելի խորհրդաւոր կերպով: Մենք չենք կարող ամեն բան հասկանալ եւ ըմբոնել թէ Աստուած ի՞նչպէս կը գործէ. բայց այդ կասկածանքի պատճառ չի կրնար ըլլալ: (*Յովհան Մանդակունի, Թուղթ զգուշութեամբ եւ երկիւղով սուրբ խորհուրդին մերձենալու մասին, 1966, էջ 156*)

**St. John's Summer Day Camp
at the Recreation Center on St. John's Campus**

Registration forms and a full schedule can be found in the church lobby or on St. John's web site: stjohnsarmenianchurch.com Click on "Youth Ministries Programs" to view schedule and form. The cost of enrollment for a 5-day week is \$125.00 per child, or \$25.00 per day. Discount is available for second child in same family. Enrollment includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips, and transportation to field trips. Parents: Please provide a sack lunch. Check-in is from 9:00 am—9:30 am; dismissal is at 4:00 pm. Questions? Contact Lisa Mardigian 248.569.3405 or lmardigian@sjachurch.org

**PLEASE NOTE: ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP WILL BE CLOSED
DURING THE NEXT TWO WEEKS:**

July 29th—August 2nd and August 5th—August 9th

DAY CAMP WILL RESUME FOR THE LAST TWO SESSIONS

**Session Five: August 12th—16th: "Surprise Theme"
Swimming and Tigers Game**

**Session Six: August 19th—23rd: "World Explorer"
Swimming, Mexicantown, Arab American National Museum,
Overnight Campout!**

MIDWEST HYE CAMP

TODAY, OUR YOUNGSTERS DEPART FOR THE MIDWEST HYE CAMP PROGRAM IN ILLINOIS, SPONSORED BY THE DIOCESAN DEPARTMENT OF YOUTH. THIS YEAR THE PROGRAM WAS EXPANDED TO TWO WEEKS. SOME OF OUR YOUTH WILL STAY FOR TWO WEEKS, WHILE OTHERS WILL RETURN AFTER ONE WEEK OF ARMENIAN CULTURE, RELIGIOUS LEARNING AND LOTS OF FUN.

THIS YEAR, THERE ARE 32 CAMPERS AND 16 COUNSELORS FROM ST. JOHN'S PARISH. WE WISH THEM A SAFE JOURNEY.

The Ten Commandments of Love
A Reflection on Love from a song by Marshall Paul

1. Thou should never love another
2. Thou should stand by me all the while
3. Thou should take happiness with the heartaches
4. Thou should go through life wearing a smile
5. Thou should always have faith in me
in everything I say and do
6. Thou should love me, love me, love me with all
your heart and soul until our life on earth is
through
7. Thou should come to me when I am alone
8. Thou should kiss me and hold me tight
9. Thou should treat me sweet and gentle
10. Thou should always remember me when we say
goodnight.

Oh, how happy we will be if we keep the 10
commandments of love.

QUESTIONS OF FAITH: The *Badarak* & Me

Q. How often should I attend *Badarak*?

You should attend *Badarak* and participate in it attentively every time it is offered for the rest of your life. From the very beginning the Armenian Church has made the *Badarak* the very center of its life, establishing that it be celebrated every Sunday without fail. At the Last Supper, when Jesus established the Eucharist (Divine Liturgy or *Badarak*) he said, "Do this in remembrance of me" [Luke 22:19, 1 Corinthians 11:24, 25]. Jesus is telling us that the *Badarak* is the premiere means by which we can keep God foremost in our lives, in our hearts and minds. In the *Badarak*, especially when we receive Holy Communion, we encounter God and are filled with his power and love in the most immediate and intimate way possible in this life.

From *Frequently-Asked Questions on the Badarak* by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan

(to be continued)

COOKIE BAKING CONTEST

To register for the cookie baking contest, please contact Terry Palaian at 313-929-0926 or tpaiaian@yahoo.com. A minimum of 2 dozen cookies are to be delivered to the Vartan Room on August 18th beginning at 10:00 am clearly labeled with name of cookie and name of baker. Judging will take place at 12:30 pm in the Vartan Room.

Grandma's Attic is now accepting gently used and clean items for the Festival weekend. Donate household items, small electronics, children's toys, games, puzzles, accessories (belts, scarves, jewelry), books, CDs, DVDs, artwork, collectibles, picture frames, dishes, glassware, vases, etc. **NO CLOTHES OR SHOES.** Drop off your donations at the Maintenance Office. Make sure that they are properly wrapped *especially fragile items*. Receipts are available in the Church Office.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW! *A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People*

The Alex and Marie Manoogian Museum—HC—\$75.00

Featuring over 160 objects from the Museum collection, this enlightening book brings together the work of nine preeminent international scholars.

***The Sandcastle Girls* by Chris Bohjalian—HC \$23.00; SC \$16.00**

***Armenian Portraits of Faith* by Fr. Garabed Kochakian—HC—\$35.00**

*Full-color reproductions of 25 stained glass icons located at
St. Mesrob Armenian Church, Racine, WI*

Frequently-Asked Questions on the Badarak

by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00

***Historical Atlas of Armenia* by Vartan Matiossian—w/CD, SC—\$40.00**

STOP BY AND BROWSE . . .

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays. Receipts available in the Church Office.

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – On Monday, July 29 we will be making *Cheoreg* and on Tuesday, July 30 *Sou Beoreg*. We meet in the church kitchen at 9 am. **All parishioners, including men, are welcome and encouraged to join us!** We could really use everyone's help. For further information, please contact Dolly Matoian at 248-737-9055.

Baking continues every Monday and Tuesday until our church festival in September.

Evening Bakes – On Monday, August 19 there will be a **Cheoreg** bake beginning at 6 pm. This is a great time to come and join the fun for those of you who cannot make the daytime bake sessions. For further information, please contact Marianne Dardarian 248-661-0617.

Moms and Manoogs Summer has arrived and we plan on resuming our meeting times more frequently. Local parks, the zoo and picnics are just a few outings to look forward to. We are flexible on days and we usually meet from 10am-Noon. For information contact: **Kristen Gustafson (248) 765-0471 or kristeng@outlook.com**

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

HIGH SCHOOL AND COLLEGE GRADUATES!

If you would like to be included in the *Torchbearer* section "Graduates 2013," please submit information to the church office or via email to mkafrican@sjachurch.org **before August 15th**. Please limit your submission to name of graduate, name of school and location, type of diploma or degree, type of major/minor, awards and honors received, parents, grandparents names. For high school graduates, you may include the name of the school you will attend in the Fall, if applicable. Please limit your submission to 100 words or less. Due to space limitations, we cannot accept photos for publication.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

*Mahs yev pazheen
yegheetseen kez ee
Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցի՛ն քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm
After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Administrator's Cell: 248.880.8391